



# دولة فلسطين الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

مسح معاصر الزيتون 2013  
النتائج الأساسية

آذار/مارس، 2014

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارية المحددة في ميثاق  
الممارسات للإحصاءات الرسمية الفلسطينية 2006

© جمادى الأولى، 1435هـ – آذار، 2014.

جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2014. مسح معاصر الزيتون 2013: النتائج الأساسية.

رام الله – فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب: 1647، رام الله، فلسطين.

هاتف: 2 2982700 (970/972)

فاكس: 2 2982710 (970/972)

الرقم المجاني: 1800300300

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>





## شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير إلى جميع أصحاب ومدراء المعاصر الذين ساهموا في إنجاح جمع بيانات مسح معاصر الزيتون، وإلى جميع العاملين في هذا المسح لما أبدوه من حرص منقطع النظير أثناء تأدية واجبهم.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح معاصر الزيتون 2013، بقيادة فريق فني من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وبدعم مالي مشترك بين كل من دولة فلسطين وعدد من أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2013 ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى فلسطين والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) الذين ساهموا بالتمويل على مساهمتهم القيمة في تنفيذ هذا المسح.



## فريق العمل

رئيس اللجنة

- اللجنة الفنية

محمد عنتري

مأمون النجار

فداء ابو عيشة

فداء عبيد

- إعداد التقرير

محمد عنتري

مريم الخطيب

- تدقيق معايير النشر

حنان جناجره

- المراجعة الأولية

شادية ابو الزين

أيمن قنغير

إبراهيم الطرشة

د. صالح الكفري

- المراجعة النهائية

عناية زيدان

- الإشراف العام

علا عوض

رئيس الجهاز



## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول
	المقدمة
15	الفصل الأول: النتائج الرئيسية
15	1.1 عدد المعاصر
15	2.1 كمية الزيتون المدروس
16	3.1 نسبة السيولة
17	4.1 العمالة وتعويضات العاملين
17	5.1 القيمة المضافة والاستهلاك الوسيط والإنتاج
17	6.1 مخلفات معاصر الزيتون
19	الفصل الثاني: المنهجية والجودة
19	1.2 أهداف المسح
19	2.2 استمارة المسح
19	3.2 الإطار وشمولية المسح
19	4.2 دورية مسح معاصر الزيتون
19	5.2 العمليات الميدانية
20	6.2 العمليات المكتبية
20	7.2 دقة البيانات
21	8.2 مقارنة البيانات
21	9.2 ملاحظات على البيانات
23	الفصل الثالث: المفاهيم والمصطلحات
25	الجداول



## قائمة الجداول

الجدول	الصفحة
جدول 1:	التغيرات الأساسية على نشاط معاصر الزيتون في فلسطين 2003 - 2013 27
جدول 2:	عدد معاصر الزيتون في فلسطين حسب الحالة العملية والمحافظة، 2013 28
جدول 3:	كمية الزيتون المدروس وكمية الزيت المستخرج لنشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب مستوى الأتمتة للمعاصر والمحافظة، 2013 29
جدول 4:	عدد العاملين وتعويضات العاملين بأجر لمعاصر الزيتون العاملة في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 30
جدول 5:	الاستهلاك الوسيط، والضرائب والرسوم على الإنتاج، والمدفوعات والتحويلات لنشاط المعاصر في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 31
جدول 6:	حركة الأصول الثابتة لنشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 32
جدول 7:	المقتنيات الجديدة من الأصول الثابتة لمعاصر الزيتون في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 33
جدول 8:	إنتاج نشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 34
جدول 9:	أهم المؤشرات الاقتصادية في فلسطين لنشاط معاصر الزيتون حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 35
جدول 10:	عدد معاصر الزيتون في فلسطين حسب طرق التخلص من المخلفات والمحافظة ومستوى الأتمتة، 2013 36



## المقدمة

يعتبر الزيتون من أهم المحاصيل المنتجة في فلسطين، حيث يعتبر العمود الفقري للقطاع الزراعي الفلسطيني. وتتبع أهمية الزيتون من كونه مصدراً للتنمية الاجتماعية والاقتصادية للمجتمع الفلسطيني، باعتباره مصدراً غذائياً أساسياً للمستهلك الفلسطيني، إضافة إلى أنه من أهم عناصر الصناعة التحويلية في فلسطين. ونظراً لأهمية إنتاج زيت الزيتون، فقد أفرد الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني برنامجاً مستقلاً يتعرض لهذا النشاط بدراسة سنوية وافية وشاملة لكافة معاصر الزيتون العاملة خلال الموسم في فلسطين.

يتناول هذا التقرير نتائج المسح السنوي الثامن عشر لمعاصر الزيتون العاملة في فلسطين لعام 2013. وتتضمن هذه النتائج بيانات عن كمية وقيمة إنتاج زيت الزيتون، وقيمة مستلزمات الإنتاج السلعية، وقيمة استهلاك الكهرباء والمياه والوقود، وحجم العمالة، وتعويضات العاملين من أجور نقدية وعينية والإضافات الرأسمالية الجديدة على الأصول الثابتة خلال العام، والقيمة المضافة لنشاط معاصر الزيتون للموسم الحالي.

نأمل أن نكون قد وفقنا من خلال هذا التقرير في إلقاء الضوء على السمات الأساسية لموسم الزيتون للعام 2013. كما نأمل أن تفي البيانات الواردة فيه بأغراض البحث والتحليل الاقتصادي، وتساعد متخذي القرار والمخططين والمهتمين في رسم السياسات الاقتصادية في هذه المرحلة من عملية البناء الوطني.

والله ولي التوفيق،،،

علا عوض  
رئيس الجهاز

آذار، 2014



## الفصل الأول

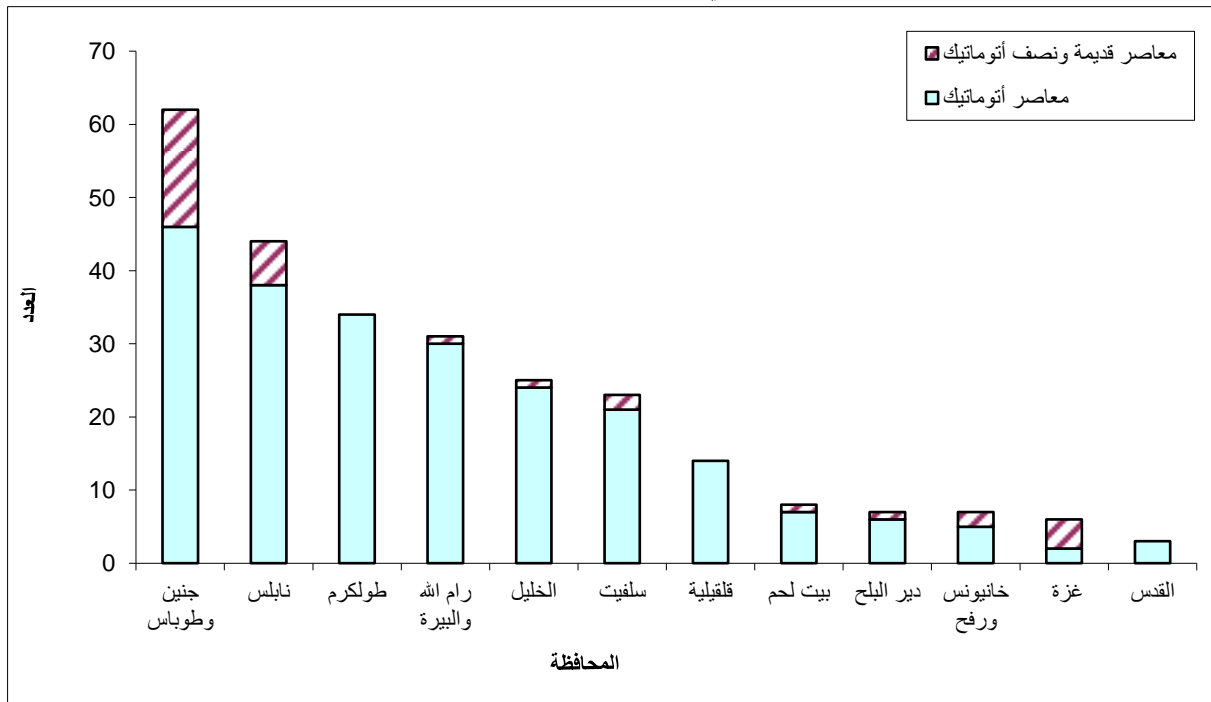
### النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل النتائج الأساسية للمسح الميداني الشامل لمعاصر الزيتون والذي تم تنفيذه في الربع الأخير من عام 2013، حيث يتناول المواضيع الأساسية المتعلقة بنشاط عصر (درس) الزيتون مع التركيز على الجوانب الاقتصادية لهذا النشاط.

#### 1.1 عدد المعاصر

بلغ عدد معاصر الزيتون في فلسطين 299 معصرة في العام 2013، منها 264 معصرة عاملة و35 معصرة مغلقة بشكل مؤقت. وقد توزعت المعاصر العاملة إلى 230 معصرة أوتوماتيك و34 معصرة قديمة ونصف أوتوماتيك. في حين بلغ عدد المعاصر العاملة 279 معصرة في عام 2012، علماً بأن عدد المعاصر يتأثر بحجم إنتاج الموسم من ثمار الزيتون.

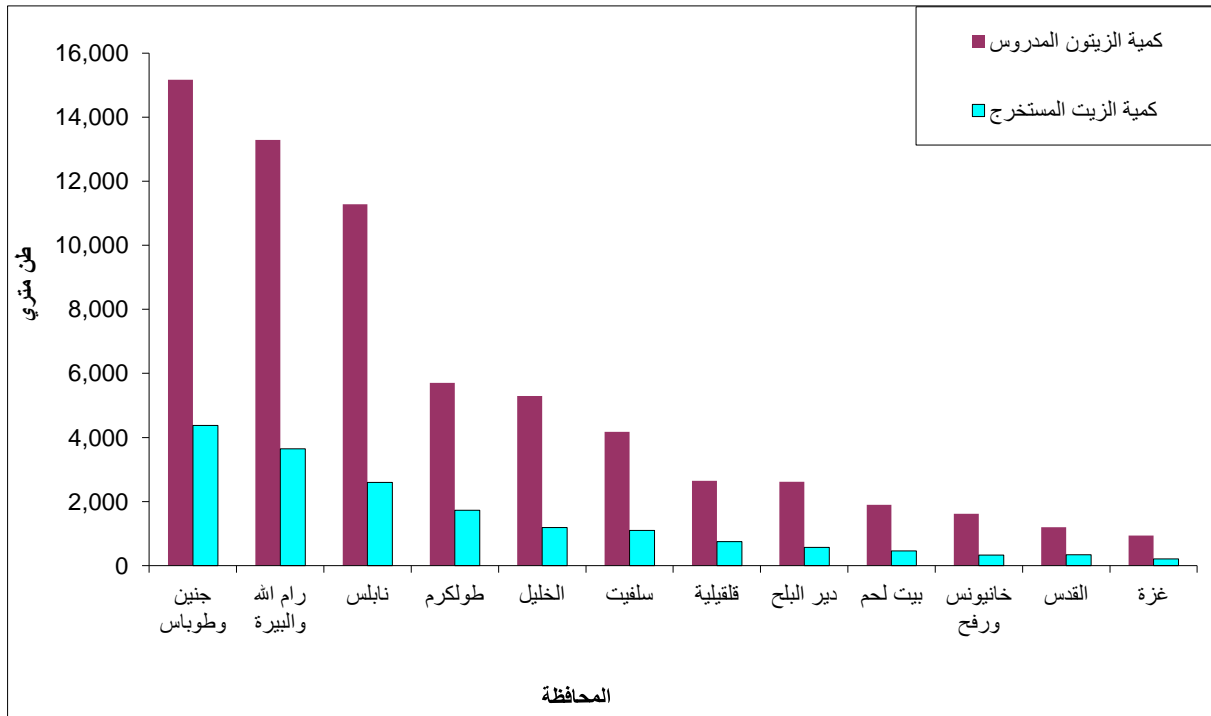
عدد معاصر الزيتون العاملة في فلسطين حسب مستوى الأتمتة والمحافظة، 2013



#### 2.1 كمية الزيتون المدروس

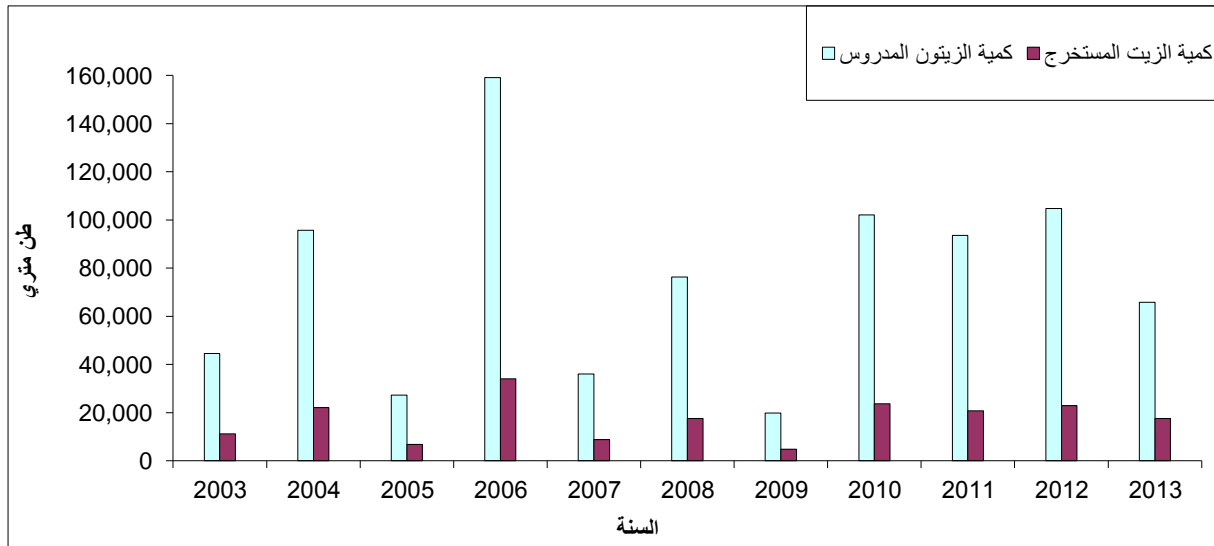
بلغت كمية الزيتون المزودة للمعاصر لهذا الموسم بهدف عصره لاستخراج الزيت 65,829.4 طن، ساهمت محافظتي جنين وطوباس بما نسبته 23.0%، تلاها محافظة رام الله والبيرة بنسبة 20.2%، وقد بلغت كمية الزيت المستخرج لهذا الموسم 17,641.9 طن، بينما بلغت في الموسم السابق 22,951.1 طن تم استخراجها من 104,762.6 طن حب زيتون.

كمية الزيتون المدروس وكمية الزيت المستخرج في فلسطين حسب المحافظة، 2013



تشير النتائج إلى أن الأعوام 2004، 2006، 2008، 2010، 2011، 2012، 2013 تمتاز بإنتاجية مرتفعة (ماسية) مقارنة بالأعوام 2003 و 2005 و 2007 و 2009 ذات الإنتاجية المنخفضة (شلتوني).

كمية الزيتون المدروس وكمية الزيت المستخرج في فلسطين للسنوات، 2003 - 2013



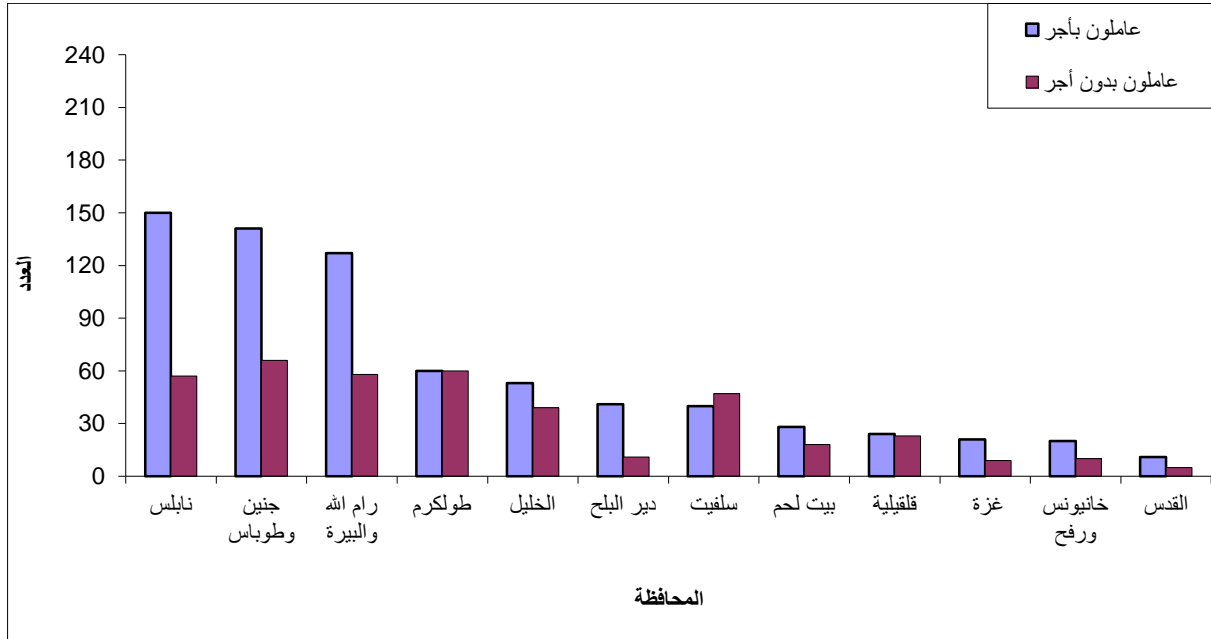
### 3.1 نسبة السيولة

تشير البيانات إلى أن نسبة السيولة في فلسطين قد بلغت 26.8%، كما أن هناك تفاوتاً في نسبة السيولة من محافظة لأخرى، فقد بلغت أعلى نسبة سيولة 30.3% في محافظة طولكرم، في حين بلغت أدنى نسبة سيولة 20.1% في محافظتي خانيونس ورفح.

#### 4.1 العمالة وتعويضات العاملين

بلغ عدد العاملين في معاصر الزيتون في فلسطين 1,119 عاملاً للموسم 2013، منهم 716 عامل بأجر وهذا يشكل ما نسبته 64.0% من إجمالي العاملين. ومن الجدير بالذكر أن عدد العاملين بأجر في موسم عام 2012 قد بلغ 891 عامل. وفيما يتعلق بتعويضات العاملين للموسم 2013 فقد بلغت حوالي 0.7 مليون دولار أمريكي.

توزيع العاملين لنشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب طبيعة العمل والمحافظة، 2013



#### 5.1 القيمة المضافة والاستهلاك الوسيط والإنتاج

بلغت القيمة المضافة لنشاط معاصر الزيتون لموسم عام 2013 حوالي 6.5 مليون دولار أمريكي وبلغت قيمة الاستهلاك الوسيط حوالي 2.1 مليون دولار أمريكي، أما بالنسبة لقيمة إنتاج المعاصر فقد بلغت 8.6 مليون دولار أمريكي لموسم عام 2013.

#### 6.1 مخلفات معاصر الزيتون

تشير بيانات المسح إلى أن 50.4% من المعاصر العاملة تتخلص من الزبيبار الذي يعتبر من أهم مخلفات معاصر الزيتون عن طريق الحفر الصماء، و47.7% من المعاصر العاملة تتخلص من المياه العادمة بنفس الطريقة، بينما تتخلص باقي المعاصر من الزبيبار والمياه العادمة عن طريق الحفر الامتصاصية أو عن طريق شبكة المجاري أو بطرق أخرى، كما أشارت بيانات المسح إلى أن 50.9% و47.8% من المعاصر الأوتوماتيك تتخلص من الزبيبار والمياه العادمة بطريقة الحفر الصماء على التوالي.

أشارت النتائج أن معظم المزارعين يسترجعون الجفت الخاص بهم للاستخدام المنزلي، وقد دلت على ذلك نتائج المسح التي أظهرت أن ما نسبته 93.6% من المعاصر العاملة تعيد الناتج من الجفت للمزارعين.



## الفصل الثاني

### المنهجية والجودة

#### 1.2 أهداف المسح

يهدف هذا المسح إلى توفير البيانات الآتية:

1. أعداد معاصر الزيتون وتوزيعها حسب الحالة العملية والنوع والمحافظة.
2. كمية الزيتون المدروس وكمية الزيت المستخرج منه، حسب مستوى الأتمتة والمحافظة.
3. حجم العمالة وتعويضات العاملين.
4. تكاليف معاصر الزيتون بما في ذلك مستلزمات الإنتاج السلعية واستهلاك الكهرباء والمياه والوقود، وكذلك الرسوم والضرائب.
5. إجمالي عائدات المعاصر من نشاط معاصر الزيتون والأنشطة الثانوية الأخرى.
6. التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي لنشاط معاصر الزيتون.
7. القيمة المضافة لنشاط معاصر الزيتون.
8. متغيرات أخرى ذات علاقة.

#### 2.2 استثمار المسح

لقد تم تصميم استثمار مسح المعاصر على أساس توحيد كافة الأجزاء والأسئلة المشتركة مع استمارات باقي سلسلة المسوح الاقتصادية التي ينفذها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وقد روعي في تصميم الاستثمار والنموذج اليومي أهم المتغيرات الزراعية والاقتصادية التي تدرس الظواهر المتعلقة بهذا النشاط، وهي بذات الوقت تأتي لتلبية الاحتياجات من البيانات الاقتصادية الأساسية اللازمة لرسم السياسات الزراعية المعنية بالزيتون وكذلك لإعداد الحسابات القومية لفلسطين.

#### 3.2 الإطار وشمولية المسح

يغطي مسح معاصر الزيتون كافة المعاصر العاملة في فلسطين خلال موسم 2013، سواء كانت هذه المعاصر قديمة ونصف أوتوماتيك أو أوتوماتيك، ويعتبر الحصر الشامل هو الأسلوب المتبع في هذا المسح، وفيما يخص المعاصر المغلقة تعبأ لها استثمار تعريفية ويشار إليها بالمغلقة.

#### 4.2 دورية مسح معاصر الزيتون

تم جمع البيانات باتباع أسلوب الحصر الشامل لكافة معاصر الزيتون العاملة خلال موسم قطف الزيتون والذي امتد ما بين بداية تشرين أول ونهاية كانون أول من العام 2013، وتجمع بيانات هذا المسح سنوياً.

#### 5.2 العمليات الميدانية

تم تنفيذ عملية جمع البيانات والتنسيق ميدانياً وفق الخطة المعدة لذلك، بالإضافة لإعداد التعليمات والنماذج والأدوات اللازمة للعمل الميداني، ويتشكل فريق العمل الميداني من منسق للعمل الميداني ومدراء المكاتب في المحافظات وفرق

ميدانية، وقد وفر الجهاز مكاتب في المحافظات وذلك لما تتطلبه مهمة الإشراف والمتابعة والتدقيق لمختلف فعاليات المشروع من وجود مكاتب في المحافظات تكون قريبة من مختلف مناطق العمل بحيث يتم استخدامها كمراكز لتجميع أفراد الفرق العاملة في الميدان قبل وبعد انتهاء العمل اليومي، حيث تتم عملية استلام وتسليم أدوات المسح المختلفة وتعبئة النماذج وكتابة التقارير ومراجعة وتدقيق حصيلة العمل اليومي.

## 6.2 العمليات المكتبية

تم إعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات مسح معاصر الزيتون وبعد ذلك تتم عملية الإدخال وتدقيق البيانات بعد الإدخال، وأخيراً تُجرى عملية جدولة البيانات ويتم استخراج جداول نتائج المسح وفقاً لنماذج الجداول المعدة مسبقاً لهذا المسح ووفقاً لآليات احتساب خاصة بالجداول.

## 7.2 دقة البيانات

بانتهاج الدورة الثامنة عشر من مسح معاصر الزيتون الذي جرى للموسم 2013، يمكن ذكر الأمور الآتية:

### 1) الأخطاء الإحصائية

نفذ هذا المسح على أساس الحصر الشامل لجميع الوحدات الإحصائية المستهدفة بالدراسة (المعاصر)، لذلك لا توجد أية أخطاء إحصائية (أخطاء معاينة) في هذا المسح.

### 2) الأخطاء غير الإحصائية

أما الأخطاء غير الإحصائية فهي ممكنة الحدوث في كل مراحل تنفيذ المشروع، خلال جمع البيانات أو إدخالها والتي يمكن إجمالها بما يلي:

- أخطاء عدم الاستجابة: أبدت جميع المعاصر العاملة لهذا الموسم تعاوناً كبيراً مع الباحثين الميدانيين حيث لم تظهر أية حالة رفض هذا الموسم.
  - أخطاء الاستجابة والمرتبطة بالمبحوث والباحث ومدخل البيانات: ولتفادي هذا النوع من الأخطاء فقد اتخذت إدارة المشروع مجموعة من الإجراءات الكفيلة بتقليلها إلى أدنى مستوياتها وقد تمثلت هذه الإجراءات:
1. فيما يتعلق بالمبحوث فقد تم استخدام نماذج يومية لجمع البيانات المتعلقة بكميات الزيت والزيتون إضافة إلى مؤشرات أخرى شملها النموذج، كعدد المشتغلين العاملين في المعصرة وعدد النوبات التي تعمل بها المعصرة بشكل يومي، وكان من مهام الباحث الميداني توزيع مجموعة من النماذج اليومية على عدد من المعاصر (مجال عمل باحث واحد) وتدريب صاحب المعصرة أو الشخص المكلف بالتسجيل على آلية التعامل مع هذه النماذج، ومن ثم تخصيص زيارة للمعصرة يومياً للتأكد من قيام الشخص المكلف بالتسجيل من تسجيل البيانات على النماذج بشكل يومي ودقيق، إضافة إلى مراقبة عمل المعصرة وطاقاتها الإنتاجية.

2. فيما يتعلق بالأخطاء المرتبطة بالباحث، فقد تم اتخاذ مجموعة من الإجراءات التي من شأنها تعزيز دقة البيانات خلال عملية جمع البيانات من الميدان، وقد تمثلت هذه الإجراءات بما يلي:

- أ. تم اختيار الباحثين الميدانيين على أساس المؤهل العلمي والكفاءة وتقييم الباحثين، حيث تم تدريب الباحثين الميدانيين نظرياً وعملياً على الاستمارة والنماذج لمدة أربعة أيام، وقد كان التدريب مركزياً.
- ب. تم اختيار فريق العمل الميداني ممن اجتازوا امتحان التقييم في نهاية الدورة التدريبية.

- ت. تم تقسيم فريق العمل الميداني إلى عدة مستويات إدارية وذلك لتسهيل آليات المتابعة والرقابة على جودة البيانات والمتابعة على سير العمل الميداني:
- الباحث الميداني: الذي يقوم باستيفاء البيانات من أصحاب المعاصر مباشرة ويقوم بتدقيقها وفحصها، وقد عمل في المسح 27 باحثاً موزعين على مختلف محافظات الوطن.
  - المشرف الميداني: الذي يقوم باستلام الاستثمارات المستوفاة من الباحثين الميدانيين وتدقيقها والمراجعة الميدانية متى تطلب الموضوع ذلك.
  - المنسق الميداني: الذي يقوم باستلام الاستثمارات المدققة من المشرفين في مكاتب المحافظات وإرسالها إلى إدارة المشروع.

3. فيما يتعلق بالأخطاء المرتبطة بالمدخل ومن أجل التحقق من جودة البيانات واتساقها، تم اتخاذ مجموعة من الإجراءات التي من شأنها تعزيز دقة البيانات خلال عملية معالجتها وحوسبتها، وقد تمثلت هذه الإجراءات بما يلي:

- تم تجهيز برنامج الإدخال لاستمارة المسح بحيث يكون هناك شاشة لكل صفحة من صفحات الاستمارة.
- تم تغذية البرنامج بقائمة من الشروط المرجعية للتدقيق الآلي على الاستمارة من حيث التدقيق ومنطقية البيانات.
- تم التحقق من فاعلية البرنامج من خلال إدخال استمارات تجريبية إحداها مغلوطة والأخرى صحيحة.
- تم اختيار مدخلي البيانات من ذوي الاختصاص في مجال البرمجة والكمبيوتر وتم تدريبهم بشكل كامل على برنامج الإدخال.
- تم استلام ملفات بالبيانات المدخلة وتم فحصها ومراجعتها من قبل إدارة المشروع، وذلك قبل الشروع باستخراج النتائج، حيث قامت إدارة المشروع بمجموعة كبيرة من الفحوص التي تبين منطقية وترابط البيانات.

#### إجراءات أخرى اتخذتها إدارة المشروع لرفع جودة البيانات:

1. زيارات ميدانية: كانت الزيارة الميدانية وسيلة مساعدة للتأكد من خلالها على كفاءة أداء الباحثين، والتأكيد على جودة البيانات.
2. إعادة تدقيق الاستثمارات بشكل كامل من قبل إدارة المشروع بعد أن دقت من قبل الباحث ومن ثم المشرف.
3. تم تغطية بعض المؤشرات في أكثر من سؤال بطريقة أو بأخرى بهدف زيادة مصداقية البيان.

#### 8.2 مقارنة البيانات

تمت مقارنة نتائج المسح مع نتائج المسح من العام السابق، حيث أظهرت المقارنة تقارباً منطقياً في النتائج بين العامين.

#### 9.2 ملاحظات على البيانات

هناك مجموعة من الملاحظات الفنية الهامة والتي يجب أخذها بعين الاعتبار عند الاطلاع على هذا التقرير، وهي على النحو التالي:

1. جمعت البيانات المالية لهذا المسح بالشيكل الاسرائيلي وقد عرضت الجداول بالدولار الأمريكي بعد معادلتها بمتوسط سعر صرف الدولار الأمريكي لعام 2013 وهو (3.6106 شيكل).

2. قد يلاحظ بعض الاختلافات الطفيفة لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة، أو بين مفردات المتغير ومجموعه، وقد نجم ذلك عن التقريب المصاحب لعمليات حساب النتائج.
3. من الجدير بالذكر أنه لا يوجد معاصر في محافظتي أريحا والأغوار وشمال غزة، وقد تم دمج بيانات بعض المحافظات، نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

## الفصل الثالث

### المفاهيم والمصطلحات

#### المعصرة:

هي مؤسسة أو جزء منها تنتج بشكل أساسي مجموعة واحدة من السلع (زيت الزيتون، مع احتمالية الإنتاج من أنشطة ثانوية) حيث يحقق هذا النشاط الرئيسي غالبية القيمة المضافة، وتعتبر معصرة الزيتون الوحدة الإحصائية والمعني بجمع البيانات عنها خلال موسم الإنتاج 2013.

#### نسبة السيولة: (مؤشر)

تمثل كمية الزيت المستخرج مقسومة على كمية الزيتون المدروس.

#### أجرة عصر الزيتون (الرد):

هي مقدار ما تحصل عليه المعصرة نظير عملية الدرس للزيتون، أو هي النسبة التي تحصل عليها من الإنتاج الكلي من زيت الزيتون سواء كان مقدراً بالزيت أو النقد.

#### المدفوعات والتحويلات:

تشمل هذه الفئة المدفوعات التحويلية المتعلقة بالملكية والتحويلات الأخرى والتي لا تندرج ضمن الاستهلاك الوسيط للنشاط الإنتاجي.

#### الإنتاج:

هو قيمة المنتجات النهائية من السلع والخدمات المنتجة من قبل المعصرة والتي يتم استخدامها من قبل وحدات أخرى لأغراض الاستهلاك ذاتياً أو لغايات التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي الذاتي.

#### الاستهلاك الوسيط:

هو مجموع قيمة المدخلات المستخدمة أو المستهلكة أو المتلفة أو المحولة في العملية الإنتاجية في المعصرة، وهو يقاس خلال فترة زمنية محددة بشكل مشابه للإنتاج، ويتم تقييم الاستهلاك الوسيط بأسعار المشتريين، وتكون قيمة إجمالي الاستهلاك الوسيط على مستوى الاقتصاد الكلي هي نفسها سواء حسبت بأسعار المشتريين أو أسعار المنتجين، أما على المستوى التفصيلي فهناك فرق بين التقييمين.

#### القيمة المضافة:

هي مفهوم يتعلق بالإنتاج ويشير إلى القيمة المتولدة لأية وحدة تمارس أي نشاط إنتاجي، ويعرف إجمالي القيمة المضافة في المعصرة بحاصل طرح الاستهلاك الوسيط من إجمالي الانتاج.

**العاملون:**

هو الفرد الذي عمره 15 سنة فأكثر والذي باشر عملاً معيناً ولو لساعة واحدة خلال الفترة المرجعية سواء كان لحسابه أو لحساب الغير، بأجر أو بدون أجر أو في مصلحة العائلة أو كان غائب عن عمله بشكل مؤقت (بسبب المرض، عطلة، توقف مؤقت أو أي سبب آخر)، ويصنف العاملون حسب عدد ساعات العمل الأسبوعية إلى عاملين (1-14) ساعة، عاملين 15 ساعة فأكثر وكذلك الأفراد الغائبون عن أعمالهم بسبب المرض، أو إجازة مدفوعة الأجر، أو إغلاق أو إضراب أو توقيف مؤقت وما شابه ذلك، يعتبر عاملين من 1-14 ساعة.

**تعويضات العاملين: (مؤشر)**

يعرف بأنه مجموع الأجور النقدية والعينية في المعاصر، بما في ذلك المساهمات في الضمان الاجتماعي، والتي تدفع لأي عامل مقابل عمل يؤديه.

**العاملون في الإدارة والخدمات:**

يقصد بالعاملين في الإدارة والخدمات، الأفراد الذين يعتمدون في أعمالهم أساساً على المجهود الذهني ولا يتصل عملهم بشكل مباشر بعملية الدرس، ويشمل ذلك المديرون والإداريون والعاملون في المحاسبة والمالية وشؤون الموظفين والصيانة والحراسة والسائقون.

**التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي: (مؤشر)**

مجموع قيم ما يحتازه منتج ما من أصول ثابتة مخصصاً منها قيمة الأصول التي يتم التخلص منها أثناء الفترة المحاسبية بالإضافة إلى إضافات معينة إلى قيمة الأصول غير المنتجة التي تأتي من خلال نشاط انتاجي لوحدات مؤسسية والأصول الثابتة أصول ملموسة أو غير ملموسة تنتج كمخرجات من عمليات انتاج وتستعمل هي نفسها بصورة متكررة أو مستمرة في العملية الانتاجية.

**الاهتلاك:**

هو قيمة الأصول التي يمكن إعادة إنتاجها والتي تم اهتلاكها خلال العام محسوبة على أساس القيمة الاستبدالية الجارية.

**إيرادات وتحويلات:**

أي إيرادات تحويلية تستحق للمنشأة خلال العام مثل عائد الاستثمار، أرباح مشروعات... الخ، سواء كانت هذه الإيرادات مستحقة من داخل البلد أو من خارجه.

**الجفت:**

وهو المخلفات الصلبة من ثمار الزيتون بعد عصره، وله فوائد عديدة فقد يستعمل لتوليد الطاقة كاستخدامه في صناعة الخبز بواسطة الطابون وقد يستخدم كسماد للأشجار أو كأعلاف للحيوانات.

**الزيبار:**

هو المخلفات السائلة من ثمار الزيتون بعد عصره.

## الجداول Tables



جدول 1: التغيرات الأساسية على نشاط معاصر الزيتون في فلسطين، 2003 - 2013

Table1: Basic Changes for the Olive Presses Activity in Palestine, 2003 - 2013

(Quantity in Metric Ton and Value in USD 1000)

(الكمية بالطن المتري، والقيمة بالآلاف دولار أمريكي)

variable	السنة											المتغير
	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
Total Operating Olive Presses	264	279	272	276	235	264	224	246	203	242	215	إجمالي عدد المعاصر العاملة
No. of Olive Presses Temporarily Closed	35	23	27	18	45	32	41	20	84	43	62	عدد المعاصر المغلقة مؤقتاً
Quantity of Olive Pressed	65,829.4	104,762.6	93,565.7	102,161.9	19,860.4	76,387.8	36,032.7	159,059.0	27,310.0	95,765.0	44,573.0	كمية الزيتون المنروس
Quantity of Oil Extracted	17,641.9	22,951.1	20,754.0	23,754.0	4,771.3	17,583.9	8,869.7	34,002.0	6,790.0	22,106.0	11,163.0	كمية الزيت المستخرج
Number of Employed Persons	1,119	1,220	1,326	1,523	892	1,375	1,100	1,595	611	1,110	954	عدد العاملين
Unpaid Employment	403	329	387	387	402	347	352	499	246	287	248	العاملون بدون اجر
Wage Employees	716	891	939	1,136	490	1,028	748	1,096	365	823	706	العاملون بأجر
Compensation of Employees	689.4	1,014.3	1,028.3	1,137.1	336.6	899.1	499.0	1,099.3	283.0	819.0	468.0	تعويضات العاملين
Opening Book Value*	28,656.1	27,586.8	38,943.3	28,301.9	25,689.4	20,723.4	11,869.0	14,458.8	12,774.0	10,796.0	11,270.0	القيمة الدفترية في بداية العام*
New Acquisitions of Fixed Assets	1,240.8	3,456.9	2,500.2	7,165.7	1,367.9	7,560.6	3,811.2	5,348.0	1,161.0	3,049.0	564.0	المقتنيات الجديدة من الأصول الثابتة
Written offs and Losses and Sold Assets	0.0	3.4	99.4	4.8	0.2	373.6	9.8	22.0	89.0	109.0	0.0	التالف والمفقود والمباع
Depreciation	3,218.9	2,923.0	3,074.2	2,765.5	2,551.4	2,597.5	1,639.0	1,997.9	1,563.0	1,933.0	1,885.0	الاهتلاك السنوي
Closing Book Value	26,678.0	28,117.0	38,270.0	32,697.0	24,505.7	25,313.0	14,031.5	17,786.9	12,283.0	11,802.0	9,949.0	القيمة الدفترية في نهاية العام
Olive Presses Output	8,599.8	9,098.2	9,519.1	11,177.6	2,959.3	7,799.9	4,935.6	12,319.4	2,502.0	5,266.0	2,818.0	إنتاج نشاط معاصر الزيتون
Intermediate Consumption	2,135.8	2,607.3	2,502.3	3,194.4	1,180.4	2,582.2	1,730.8	2,764.8	889.0	1,785.0	820.0	الاستهلاك الوسيط
Gross Value Added	6,464.0	6,490.8	7,016.8	7,983.2	1,778.9	5,217.7	3,204.8	9,554.6	1,613.0	3,481.0	1,998.0	القيمة المضافة
Gross Fixed Capital Formation	1,240.8	3,166.4	2,411.4	7,036.1	1,261.3	7,017.8	3,731.7	4,991.7	1,072.0	2,941.0	482.0	التكوين الرأسمالي الثابت
												الإجمالي

\*Differences in results between opening book value in a certain year and closing book value in previous year, is due to the varying data for operating olive presses that differ from year to year

\* يلاحظ اختلاف بين القيمة الدفترية بداية العام لمختلف السنوات مع القيمة الدفترية نهاية العام السابق ويعود ذلك إلى أن المؤشر يعكس بيانات المعاصر العاملة فقط والذي قد يختلف عددها من عام إلى آخر

جدول 2: عدد معاصر الزيتون في فلسطين حسب الحالة العملية والمحافظة، 2013

Table 2: Number of Olive Presses in Palestine by Operational Status and Governorate, 2013

Governorate	Operational Status			المحافظة
	المجموع Total	عاملة Operating	مغلقة مؤقتا Temporarily Closed	
<b>Palestine</b>	<b>299</b>	<b>264</b>	<b>35</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>277</b>	<b>244</b>	<b>33</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	70	62	8	جنين وطوباس*
Tulkarm	39	34	5	طولكرم
Nablus	50	44	6	نابلس
Qalqiliya	19	14	5	قلقيلية
Salfit	26	23	3	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	34	31	3	رام الله والبيرة
Jerusalem	4	3	1	القدس
Bethlehem	9	8	1	بيت لحم
Hebron	26	25	1	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>22</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	قطاع غزة
Gaza	6	6	0	غزة
Deir Al-Balah	7	7	0	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	9	7	2	خانيونس ورفح*

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000

جدول 3: كمية الزيتون المدروس وكمية الزيت المستخرج لنشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب مستوى الأتمتة للمعاصر والمحافظة، 2013

**Table 3: Quantity of Olive Pressed and Oil Extracted for Olive Presses Activity in Palestine by Automation Level and Governorate, 2013**

(Quantity in Metric Ton)

(الكمية بالطن المتري)

Governorate	المجموع Total			معاصر أوتوماتيك Full Automatic Olive Presses			معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك Traditional & Half Automatic Presses			المحافظة
	كمية الزيت Quantity of Oil Extracted	كمية الزيتون Quantity of Olive Pressed	العدد Number	كمية الزيت Quantity of Oil Extracted	كمية الزيتون Quantity of Olive Pressed	العدد Number	كمية الزيت Quantity of Oil Extracted	كمية الزيتون Quantity of Olive Pressed	العدد Number	
<b>Palestine</b>	<b>17,641.9</b>	<b>65,829.4</b>	<b>264</b>	<b>15,531.1</b>	<b>58,909.5</b>	<b>230</b>	<b>2,110.8</b>	<b>6,919.9</b>	<b>34</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>16,540.2</b>	<b>60,649.2</b>	<b>244</b>	<b>14,626.7</b>	<b>54,647.7</b>	<b>217</b>	<b>1,913.5</b>	<b>6,001.5</b>	<b>27</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	4,376.0	15,163.5	62	2,903.2	10,763.3	46	1,472.8	4,400.2	16	جنين وطوباس*
Tulkarm	1,727.2	5,699.4	34	1,727.2	5,699.4	34	0.0	0.0	0	طولكرم
Nablus	2,951.9	11,277.7	44	2,636.6	10,129.1	38	315.2	1,148.6	6	نابلس
Qalqiliya	751.4	2,651.4	14	751.4	2,651.4	14	0.0	0.0	0	قلقيلية
Salfit	1,095.9	4,177.9	23	1,011.8	3,881.4	21	84.1	296.5	2	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	3,646.0	13,286.4	31	3,624.9	13,211.1	30	21.2	75.3	1	رام الله والبيرة
Jerusalem	341.8	1,197.9	3	341.8	1,197.9	3	0.0	0.0	0	القدس
Bethlehem	460.2	1,899.3	8	449.9	1,858.2	7	10.3	41.0	1	بيت لحم
Hebron	1,189.8	5,295.8	25	1,179.9	5,255.9	24	9.9	39.9	1	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>1,101.7</b>	<b>5,180.2</b>	<b>20</b>	<b>904.4</b>	<b>4,261.8</b>	<b>13</b>	<b>197.3</b>	<b>918.4</b>	<b>7</b>	قطاع غزة
Gaza	204.0	938.4	6	67.6	306.9	2	136.4	631.5	4	غزة
Deir Al-Balah	572.1	2,620.5	7	545.7	2,502.5	6	26.4	118.0	1	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	325.7	1,621.3	7	291.2	1,452.4	5	34.5	168.9	2	خانيونس ورفح*

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the general Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

جدول 4: عدد العاملين وتعويضات العاملين بأجر لمعاصر الزيتون العاملة في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

**Table 4: Number of Employed Persons and Compensation of Wage Employees for Olive Presses in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013**

(Value in USD 1000)

(القيمة بالآلاف دولار أمريكي)

Governorate	التعويضات Compensation	العاملون بأجر Wage Employees	العاملون بدون أجر Unpaid Employment	عدد العاملين No. of Employed Persons	عدد المعاصر العاملة No. of Operating Presses	المحافظة
<b>Palestine</b>	<b>689.4</b>	<b>716</b>	<b>403</b>	<b>1,119</b>	<b>264</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>630.7</b>	<b>634</b>	<b>373</b>	<b>1,007</b>	<b>244</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	169.6	141	66	207	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	54.4	60	60	120	34	طولكرم
Nablus	135.9	150	57	207	44	نابلس
Qalqiliya	26.8	24	23	47	14	قلقيلية
Salfit	31.8	40	47	87	23	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	108.8	127	58	185	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	13.1	11	5	16	3	القدس
Bethlehem	23.9	28	18	46	8	بيت لحم
Hebron	66.4	53	39	92	25	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>58.7</b>	<b>82</b>	<b>30</b>	<b>112</b>	<b>20</b>	قطاع غزة
Gaza	13.2	21	9	30	6	غزة
Deir Al-Balah	33.6	41	11	52	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	11.9	20	10	30	7	خانيونس ورفح*
<b>Traditional &amp; Half Automatic Presses</b>	<b>90.0</b>	<b>107</b>	<b>36</b>	<b>143</b>	<b>34</b>	معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك
<b>Full Automatic Presses</b>	<b>599.4</b>	<b>609</b>	<b>367</b>	<b>976</b>	<b>230</b>	معاصر أوتوماتيك

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

جدول 5: الاستهلاك الوسيط، والضرائب والرسوم على الانتاج، والمدفوعات والتحويلات لنشاط المعاصر في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

**Table 5: Intermediate Consumption, Taxes, Fees on Production, Transfers and Payments for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013**

(Value in USD 1000)

(القيمة بالآلاف دولار أمريكي)

Governorate	المدفوعات والتحويلات Transfers and Payments	الضرائب والرسوم Taxes and Fees	Intermediate Consumption					عدد المعاصر العاملة No. of Operating Presses	المحافظة
			المجموع Total	مصرفات أخرى Other Expenditures	الكهرباء والماء Water and Electricity	الوقود والزيوت Fuel and Oil	مستلزمات سلعية Material Inputs		
<b>Palestine</b>	<b>410.2</b>	<b>51.8</b>	<b>2,135.8</b>	<b>708.8</b>	<b>704.6</b>	<b>177.9</b>	<b>544.6</b>	<b>264</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>397.2</b>	<b>46.4</b>	<b>1,898.1</b>	<b>672.4</b>	<b>674.9</b>	<b>142.2</b>	<b>408.8</b>	<b>244</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	28.7	7.3	391.9	124.8	165.9	20.8	80.5	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	195.2	9.5	184.4	54.6	62.7	5.3	61.9	34	طولكرم
Nablus	21.4	2.5	408.4	172.8	143.4	20.6	71.6	44	نابلس
Qalqiliya	64.4	2.7	77.6	21.1	32.2	4.2	20.1	14	قلقيلية
Salfit	6.4	3.7	126.9	67.9	37.8	3.6	17.7	23	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	30.7	13.5	337.6	144.3	113.3	44.9	35.2	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	1.0	1.4	49.7	13.5	19.9	11.1	5.3	3	القدس
Bethlehem	6.0	2.4	143.9	28.8	36.2	5.5	73.5	8	بيت لحم
Hebron	43.4	3.4	177.7	44.7	63.7	26.3	43.0	25	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>13.0</b>	<b>5.4</b>	<b>237.7</b>	<b>36.4</b>	<b>29.7</b>	<b>35.7</b>	<b>135.8</b>	<b>20</b>	قطاع غزة
Gaza	0.0	1.3	36.0	3.4	4.4	6.7	21.5	6	غزة
Deir Al-Balah	12.2	2.6	156.4	18.4	13.1	19.0	106.0	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	0.8	1.5	45.2	14.6	12.2	10.1	8.3	7	خانيونس ورفح*
<b>Traditional &amp; Half Automatic Presses</b>	<b>17.9</b>	<b>4.1</b>	<b>192.7</b>	<b>50.2</b>	<b>63.9</b>	<b>14.9</b>	<b>63.8</b>	<b>34</b>	معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك
<b>Full Automatic Presses</b>	<b>392.3</b>	<b>47.7</b>	<b>1,943.1</b>	<b>658.6</b>	<b>640.7</b>	<b>163.0</b>	<b>480.8</b>	<b>230</b>	معاصر أوتوماتيك

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

جدول 6: حركة الأصول الثابتة لنشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

Table 6: Fixed Assets for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013

(Value in USD 1000)

(القيمة بالآلاف دولار أمريكي)

Governorate	القيمة الدفترية في نهاية العام Closing Book Value	الامتلاك السنوي Depreciation	التألف والمفقود والمباع Writtoffs, Losses and Sold Assets	المقتنيات الجديدة من الأصول الثابتة New Acquisitions of	القيمة الدفترية في بداية العام Opening Book Value	عدد المعاصر العاملة No. of Operating Presses	المحافظة
<b>Palestine</b>	<b>26,678.0</b>	<b>3,218.9</b>	<b>0.0</b>	<b>1,240.8</b>	<b>28,656.1</b>	<b>264</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>24,415.6</b>	<b>2,939.5</b>	<b>0.0</b>	<b>1,240.8</b>	<b>26,114.3</b>	<b>244</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	4,753.9	698.3	0.0	175.4	5,276.8	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	4,260.4	448.7	0.0	295.8	4,413.3	34	طولكرم
Nablus	3,251.3	453.2	0.0	192.6	3,511.8	44	نابلس
Qalqiliya	1,539.3	224.3	0.0	31.6	1,732.0	14	قلقيلية
Salfit	2,841.3	409.4	0.0	11.9	3,238.8	23	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	5,723.5	427.9	0.0	352.8	5,798.7	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	354.2	30.2	0.0	18.0	366.4	3	القدس
Bethlehem	709.6	75.9	0.0	162.8	622.7	8	بيت لحم
Hebron	982.2	171.6	0.0	0.0	1,153.8	25	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>2,262.4</b>	<b>279.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2,541.8</b>	<b>20</b>	قطاع غزة
Gaza	273.6	30.5	0.0	0.0	304.1	6	غزة
Deir Al-Balah	1,745.9	208.3	0.0	0.0	1,954.2	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	242.8	40.6	0.0	0.0	283.5	7	خانيونس ورفح*
<b>Traditional &amp; Half Automatic Presses</b>	<b>2,057.3</b>	<b>303.7</b>	<b>0.0</b>	<b>131.9</b>	<b>2,229.1</b>	<b>34</b>	معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك
<b>Full Automatic Presses</b>	<b>24,620.7</b>	<b>2,915.1</b>	<b>0.0</b>	<b>1,108.9</b>	<b>26,427.0</b>	<b>230</b>	معاصر أوتوماتيك

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

جدول 7: المقتنيات الجديدة من الأصول الثابتة لمعاصر الزيتون في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

**Table 7: New Acquisitions of Fixed Assets for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013**

(Value in USD 1000)

(القيمة بالآلاف دولار أمريكي)

Governorate	New Acquisitions of Fixed Assets المقتنيات الجديدة من الأصول الثابتة				عدد المعاصر العاملة No. of Operating Presses	المحافظة
	المجموع Total	أصول أخرى Other Fixed Assets	أجهزة ومعدات Machineries & Equipment	مباني وإنشاءات Buildings & Constructions		
<b>Palestine</b>	<b>1,240.8</b>	<b>31.9</b>	<b>1,064.1</b>	<b>144.8</b>	<b>264</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>1,240.8</b>	<b>31.9</b>	<b>1,064.1</b>	<b>144.8</b>	<b>244</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	175.4	0.0	175.4	0.0	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	295.8	0.2	295.6	0.0	34	طولكرم
Nablus	192.6	0.1	67.9	124.7	44	نابلس
Qalqiliya	31.6	8.3	23.3	0.0	14	قلقيلية
Salfit	11.9	0.0	11.9	0.0	23	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	352.8	1.6	351.2	0.0	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	18.0	18.0	0.0	0.0	3	القدس
Bethlehem	162.8	3.8	138.8	20.2	8	بيت لحم
Hebron	0.0	0.0	0.0	0.0	25	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>20</b>	قطاع غزة
Gaza	0.0	0.0	0.0	0.0	6	غزة
Deir Al-Balah	0.0	0.0	0.0	0.0	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	0.0	0.0	0.0	0.0	7	خانيونس ورفح*
<b>Traditional &amp; Half Automatic Presses</b>	<b>131.9</b>	<b>0.1</b>	<b>21.0</b>	<b>110.8</b>	<b>34</b>	معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك
<b>Full Automatic Presses</b>	<b>1,108.9</b>	<b>31.8</b>	<b>1,043.1</b>	<b>34.0</b>	<b>230</b>	معاصر أوتوماتيك

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة

لعام 2000.

جدول 8: إنتاج نشاط معاصر الزيتون في فلسطين حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

Table 8: Olive Presses Output in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013

(Value in USD 1000)

(القيمة بالآلاف دولار أمريكي)

Governorate	إيرادات وتحويلات Revenues and Transfers	Olive Presses Output				عدد المعاصر العاملة No. of Operating Presses	المحافظة
		المجموع Total	إيرادات خدمات مقدمة للغير Other Revenues	الهامش التجاري Trade Margin	عائد عصر الزيتون Olive Presses Return		
<b>Palestine</b>	<b>133.6</b>	<b>8,599.8</b>	<b>132.1</b>	<b>129.0</b>	<b>8,338.6</b>	<b>264</b>	<b>فلسطين</b>
<b>West Bank</b>	<b>133.6</b>	<b>8,014.9</b>	<b>132.0</b>	<b>83.4</b>	<b>7,799.6</b>	<b>244</b>	<b>الضفة الغربية</b>
Jenin and Tubas*	5.5	1,613.8	0.0	18.6	1,595.1	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	0.0	732.9	0.0	16.2	716.7	34	طولكرم
Nablus	100.4	1,309.4	0.0	1.3	1,308.1	44	نابلس
Qalqiliya	0.0	322.9	0.0	6.6	316.3	14	قلقيلية
Salfit	0.0	469.1	0.0	5.1	464.0	23	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	27.7	2,320.3	87.0	6.1	2,227.2	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	0.0	200.9	0.0	0.7	200.2	3	القدس
Bethlehem	0.0	440.4	45.0	22.3	373.2	8	بيت لحم
Hebron	0.0	605.3	0.0	6.6	598.7	25	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>0.0</b>	<b>584.9</b>	<b>0.1</b>	<b>45.6</b>	<b>539.0</b>	<b>20</b>	<b>قطاع غزة</b>
Gaza	0.0	100.0	0.1	6.9	92.9	6	غزة
Deir Al-Balah	0.0	320.8	0.0	33.4	287.4	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	0.0	164.1	0.0	5.3	158.7	7	خانيونس ورفح*
<b>Traditional &amp; Half Automatic Presses</b>	<b>0.0</b>	<b>787.9</b>	<b>2.1</b>	<b>12.9</b>	<b>772.9</b>	<b>34</b>	<b>معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك</b>
<b>Full Automatic Presses</b>	<b>133.6</b>	<b>7,811.9</b>	<b>130.0</b>	<b>116.1</b>	<b>7,565.7</b>	<b>230</b>	<b>معاصر أوتوماتيك</b>

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

جدول 9: أهم المؤشرات الاقتصادية في فلسطين لنشاط معاصر الزيتون حسب المحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

Table 9: Main Economic Indicators for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013

(Quantity in Metric Ton and Value in USD 1000)

(الكمية بالطن المتري، والقيمة بالآلاف دولار أمريكي)

Governorate	التكوين الرأسمالي الثابت الإجمالي	القيمة المضافة	الاستهلاك الوسيط	قيمة إنتاج المعاصر	تعويضات العاملين	كمية الزيت المستخرج	كمية الزيتون المدروس	عدد المعاصر العاملة	المحافظة
Gross Fixed Capital Formation	Gross Value Added	Intermediate Consumption	Olive Presses Output Value	Compensation of Employees	Extracted Oil Quantity	Pressed Olive Quantity	No. of Operating Presses		
<b>Palestine</b>	<b>1,240.8</b>	<b>6,464.0</b>	<b>2,135.8</b>	<b>8,599.8</b>	<b>689.4</b>	<b>17,641.9</b>	<b>65,829.4</b>	<b>264</b>	فلسطين
<b>West Bank</b>	<b>1,240.8</b>	<b>6,116.8</b>	<b>1,898.1</b>	<b>8,014.9</b>	<b>630.7</b>	<b>16,540.2</b>	<b>60,649.2</b>	<b>244</b>	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	175.4	1,221.9	391.9	1,613.8	169.6	4,376.0	15,163.5	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	295.8	548.4	184.4	732.9	54.4	1,727.2	5,699.4	34	طولكرم
Nablus	192.6	901.0	408.4	1,309.4	135.9	2,951.9	11,277.7	44	نابلس
Qalqiliya	31.6	245.3	77.6	322.9	26.8	751.4	2,651.4	14	قلقيلية
Salfit	11.9	342.3	126.9	469.1	31.8	1,095.9	4,177.9	23	سلفيت
Ramallah and Al-Bireh	352.8	1,982.6	337.6	2,320.3	108.8	3,646.0	13,286.4	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	18.0	151.2	49.7	200.9	13.1	341.8	1,197.9	3	القدس
Bethlehem	162.8	296.5	143.9	440.4	23.9	460.2	1,899.3	8	بيت لحم
Hebron	0.0	427.6	177.7	605.3	66.4	1,189.8	5,295.8	25	الخليل
<b>Gaza Strip</b>	<b>0.0</b>	<b>347.2</b>	<b>237.7</b>	<b>584.9</b>	<b>58.7</b>	<b>1,101.7</b>	<b>5,180.2</b>	<b>20</b>	قطاع غزة
Gaza	0.0	64.0	36.0	100.0	13.2	204.0	938.4	6	غزة
Deir Al-Balah	0.0	164.4	156.4	320.8	33.6	572.1	2,620.5	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	0.0	118.8	45.2	164.1	11.9	325.7	1,621.3	7	خانيونس ورفح*
<b>Traditional &amp; Half Automatic Presses</b>	<b>131.9</b>	<b>595.2</b>	<b>192.7</b>	<b>787.9</b>	<b>90.0</b>	<b>2,110.8</b>	<b>6,919.9</b>	<b>34</b>	معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك
<b>Full Automatic Presses</b>	<b>1,108.9</b>	<b>5,868.8</b>	<b>1,943.1</b>	<b>7,811.9</b>	<b>599.4</b>	<b>15,531.1</b>	<b>58,909.5</b>	<b>230</b>	معاصر أوتوماتيك

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.

جدول 10: عدد معاصر الزيتون في فلسطين حسب طرق التخلص من المخلفات والمحافظة ومستوى الأتمتة، 2013

Table 10: Number of Olive Presses in Palestine by Methods of Waste Disposal and Governorate and Automation Level, 2013

Governorate	طرق التخلص من المخلفات											عدد المعاصر العاملة	المحافظة
	Methods of Waste Disposal			المياه العادمة				Disposal liquid (Zabar)					
	Olive Cake	الجفت	Waste water	حفرة صماء		شبكة مجاري	حفرة امتصاصية	حفرة صماء		شبكة مجاري	حفرة امتصاصية		
	أخرى	بيع	للمزارعين	أخرى	حفرة صماء	شبكة مجاري	حفرة امتصاصية	أخرى	حفرة صماء	شبكة مجاري	حفرة امتصاصية	No. of Operating Presses	
	Others	Sell	Farmers	Others	Tight Cesspit	Sewage Network	Porous Cesspit	Others	Tight Cesspit	Sewage Network	Porous Cesspit		
Palestine	11	6	247	7	126	36	95	11	133	33	87	264	فلسطين
West Bank	2	6	236	7	125	20	92	11	132	17	84	244	الضفة الغربية
Jenin and Tubas*	0	0	62	0	46	0	16	1	46	0	15	62	جنين وطوباس*
Tulkarm	1	0	33	3	23	4	4	3	24	3	4	34	طولكرم
Nablus	0	0	44	2	22	4	16	5	25	4	10	44	نابلس
Qalqiliya	0	1	13	1	5	0	8	1	5	0	8	14	قلقيلية
Salfit	0	0	23	1	15	2	5	0	18	1	4	23	سلفيت
Ramallah and Al- Bireh	1	0	30	0	0	1	30	0	0	1	30	31	رام الله والبيرة
Jerusalem	0	0	3	0	0	0	3	0	0	0	3	3	القدس
Bethlehem	0	5	3	0	0	4	4	0	1	3	4	8	بيت لحم
Hebron	0	0	25	0	14	5	6	1	13	5	6	25	الخليل
Gaza Strip	9	0	11	0	1	16	3	0	1	16	3	20	قطاع غزة
Gaza	6	0	0	0	1	5	0	0	1	5	0	6	غزة
Deir Al-Balah	3	0	4	0	0	6	1	0	0	6	1	7	دير البلح
Khan Yunis and Rafah*	0	0	7	0	0	5	2	0	0	5	2	7	خانيونس ورفح*
Traditional & Half Automatic Presses	5	1	28	0	16	5	13	1	16	5	12	34	معاصر قديمة ونصف أوتوماتيك
Full Automatic Presses	6	5	219	7	110	31	82	10	117	28	75	230	معاصر أوتوماتيك

\* The Data of some Governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law 2000.

\* تم دمج بيانات بعض المحافظات نظرا لسرية البيانات والذي نص عليه قانون الإحصاءات العامة لعام 2000.



# **State of Palestine Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Olive Presses Survey 2013 Main Results**

**March 2014**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER FROM RIGHT TO LEFT

**This document is prepared in accordance with the standard procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official Statistics 2006.**

© March, 2014

**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014. *Olive Presses Survey 2013 – Main Results.***  
Ramallah – Palestine.

All correspondence should be directed to:

**Palestinian Central Bureau of Statistics  
P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.**

Tel: (972/970) 2 298 2700

Fax: (972/970) 2 298 2710

Toll free: 1800300300

E-Mail: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)

Website: <http://www.pcbs.gov.ps>

**Reference ID 2034**



## **Acknowledgment**

**The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) extends its deep appreciations to all owners and managers of Olive Presses who contributed to the success of collecting the survey data and to all workers in the survey for being well dedicated in performing their duties.**

**The survey of Olive Presses has been planned and conducted by a technical team from PCBS and with joint funding from the State of Palestine and the Core Funding Group (CFG) for the year 2013, represented by the Representative Office of Norway to Palestine and the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).**

**Moreover, PCBS very much appreciates the distinctive efforts of the Core Funding Group (CFG) for their valuable contribution to funding this survey.**



## Work Team

- **Technical Committee**  
Mohammad Antari  
Mamoon Najar  
Fedaa Abu Aishah  
Fedaa Obaid
- **Report Preparation**  
Mohammad Antari  
Maryam Al-Khatib
- **Dissemination Standards**  
Hanan Janajreh
- **Preliminary Review**  
Shadia Abu-Alzain  
Ayman Qanir  
Ibrahim Al-Tarsha  
Saleh Al-Kafri, Ph.D
- **Final Review**  
Inaya Zidan
- **Overall Supervision**  
Ola Awad



<b>Table of Contents</b>		
<b>Subject</b>		<b>Page</b>
	List of Tables	
	Introduction	
Chapter One:	<b>Main Findings</b>	<b>[13]</b>
	1.1: Number of Presses	[13]
	1.2: Quantity of Pressed Olives	[13]
	1.3: Extraction Rate	[14]
	1.4: Employees and Compensation	[14]
	1.5: Value Added, Intermediate Consumption and Output	[14]
	1.6: Olive Press Waste	[14]
Chapter Two:	<b>Methodology and Data Quality</b>	<b>[15]</b>
	2.1: Objectives	[15]
	2.2: Questionnaire	[15]
	2.3: Frame and Coverage	[15]
	2.4: Accuracy of the Data	[15]
	2.5: Comparison of the Data	[16]
	2.6: Notes on Data	[16]
Chapter Three:	<b>Concepts and Definitions</b>	<b>[17]</b>
	<b>Tables</b>	<b>25</b>

## List of Tables

Table	Page
<b>Table 1:</b> Basic Changes for the Olive Presses Activity in Palestine, 2003- 2013	<b>27</b>
<b>Table 2:</b> Number of Olive Presses in Palestine by Operational Status and Governorate, 2013	<b>28</b>
<b>Table 3:</b> Quantity of Olive Pressed and Oil Extracted for Olive Presses Activity in Palestine by Automation Level and Governorate, 2013	<b>29</b>
<b>Table 4:</b> Number of Employed Persons and Compensation of Wage Employees for Olive Presses in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013	<b>30</b>
<b>Table 5:</b> Intermediate Consumption, Taxes, Fees on Production, Transfers and Payments for Olive Press Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013	<b>31</b>
<b>Table 6:</b> Fixed Assets for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013	<b>32</b>
<b>Table 7:</b> New Acquisitions of Fixed Assets for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013	<b>33</b>
<b>Table 8:</b> Olive Presses Output in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013	<b>34</b>
<b>Table 9:</b> Main Economic Indicators for Olive Presses Activity in Palestine by Governorate and Automation Level, 2013	<b>35</b>
<b>Table 10:</b> Number of Olive Presses in Palestine by Methods of Waste Disposal and Governorate and Automation Level, 2013	<b>36</b>



## **Introduction**

Olive production is the backbone of Palestinian agriculture. It contributes to the social and economic well-being of Palestinian households, especially in rural areas. Olive production and related activities are essential to the Palestinian people; the role of olives in the Palestinian economy is of paramount importance and must be taken into consideration in any developmental plans in Palestine.

From its earliest statistical activities, PCBS has focused on the sub-sector of olive production and started to conduct an annual survey of olive presses in 1995. This edition is the eighteenth issue in this series.

This report provides up to date data about the main indicators pertaining to the 2013 olive season. It is anticipated that this report will provide data users and researchers with data to assist in the development of economic policies vital to this critical stage of Palestinian development.

**March, 2014**

**Ola Awad  
President of PCBS**



## Chapter One

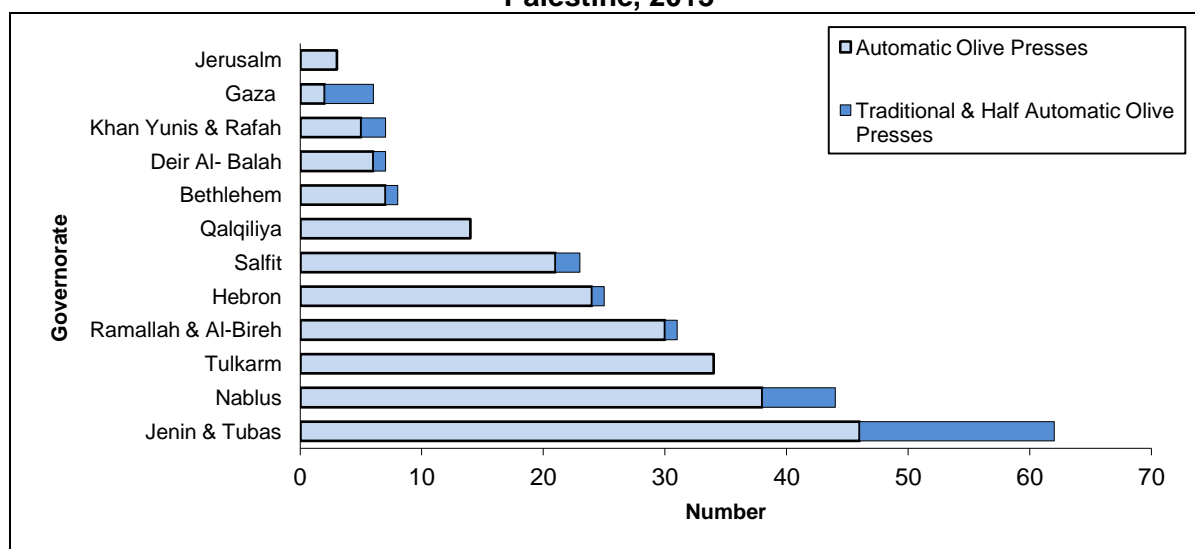
**Main Findings**

This chapter presents the main findings of the Olive Press Survey of 2013.

**1.1 Number of Presses**

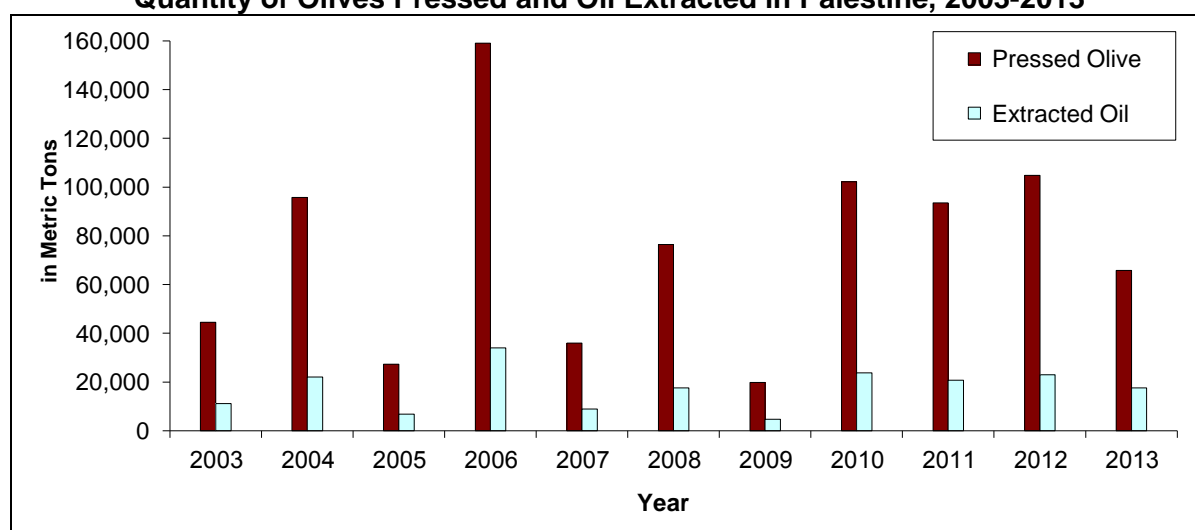
There were 299 olive presses in Palestine 2013, of which 264 were in operation and 35 were temporarily closed. Of the presses in operation, 230 were fully automatic presses and there were 34 half automatic and traditional presses.

**Number of Olive Presses in Operation by Automation Level and Governorate in Palestine, 2013**

**1.2 Quantity of Pressed Olives**

The total quantity of olives pressed in 2013 was 65,829.4 tons, 23.0% of them in Jenin and Tubas governorates, followed by 20.2% in Ramallah & Al-Bireh governorate. The quantity of oil extracted was 17,641.9 tons in 2013 compared to 22,951.1 tons in 2012.

**Quantity of Olives Pressed and Oil Extracted in Palestine, 2003-2013**



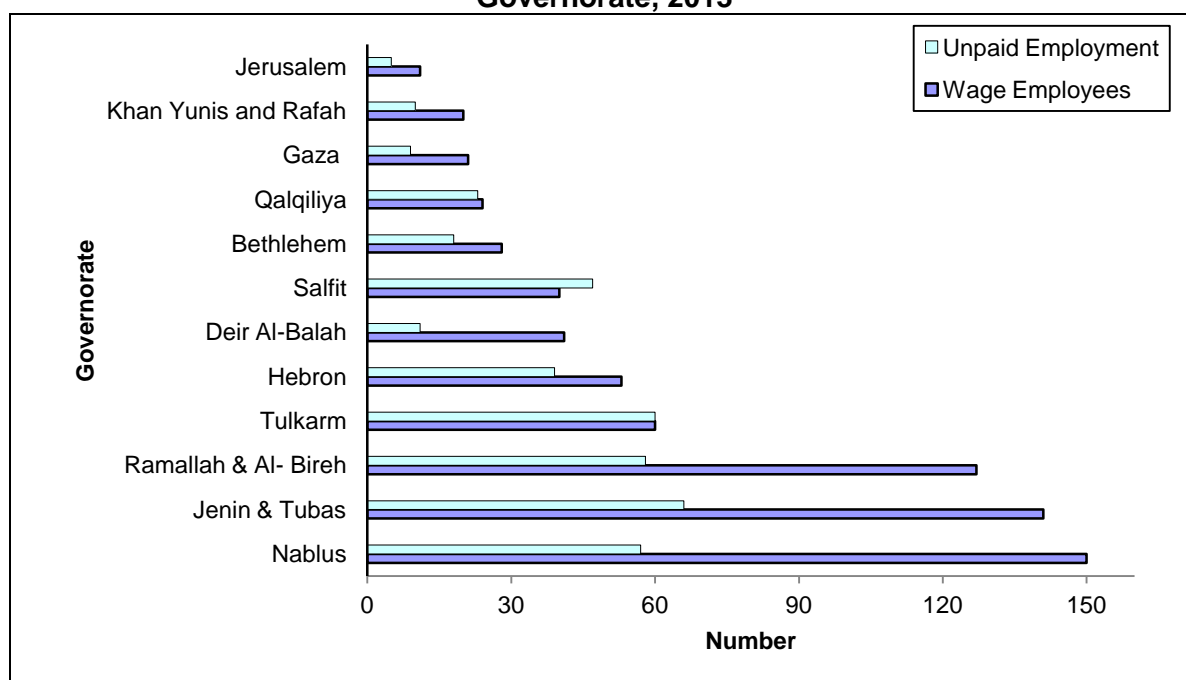
### 1.3 Extraction Rate

The extraction rate of olive presses in Palestine was 26.8%. The extraction rate varies by governorate and was highest in Tulkarm governorate at 30.3% and lowest in Khan Yunis and Rafah governorates at 20.1%.

### 1.4 Employees and Compensation

The survey results show that 1,119 workers were employed in olive pressing activities in 2013, 64.0% of them waged employees. The compensation of employees was around USD 0.7 million.

**Employed Persons in Olive Presses in Palestine by Type of Work and Governorate, 2013**



### 1.5 Value Added, Intermediate Consumption and Output

The value added of olive pressing activities totaled around USD 6.5 million in 2013, intermediate consumption and output of olive presses totaled around USD 2.1 million and USD 8.6 million respectively.

### 1.6 Olive Press Waste

The majority of olive presses used a tight cesspit to dispose of the liquid waste (*zebar*) and wastewater: 50.4% and 47.7% respectively. Automatic presses recorded the highest percentage of tight cesspit use to dispose of 50.9% of liquid waste and 47.8% of wastewater.

Olive cake (jeft) is considered as an important energy source, especially in rural areas. About 93.6% of olive presses return olive cake (jeft) to owners (olive farmers).

## Chapter Two

### Methodology and Data Quality

#### 2.1 Objectives

The objectives of the survey were to obtain data on the following:

- Olive press distribution according to operational status, level of automation and governorate.
- Quantity of olives pressed and oil extracted according to level of automation and governorate.
- Number of employees and their compensation.
- Olive pressing costs, including material inputs, electricity, water, fuel, fees and taxes.
- Olive press output, including olive press return and other secondary activities.
- Gross fixed capital formation of olive press activity.
- Value added of olive presses.
- Other olive press related variables.

#### 2.2 Questionnaire

The olive press questionnaire was designed with the aim of ensuring compatibility with other economic series surveys. Special attention was devoted to the main agricultural and economic variables to meet the needs of policy planners and decision makers in the agricultural sector.

#### 2.3 Frame and Coverage

The survey was comprehensive and covered all olive presses operating in Palestine in 2013. However, non-operating presses were visited to confirm their status.

#### 2.4 Accuracy of the Data

The most important observations regarding the eighth round of the Olive Press Survey for 2013 are as follows:

##### 1. Statistical Errors

The survey was implemented on the basis of a comprehensive census of all studied statistical units (olive presses) and therefore this survey is free of statistical (sampling) errors.

##### 2. Non-Statistical Errors

This type of error could appear in one or all stages of the survey that comprise data collection and data entry:

- Non-response errors: there was a very good response from all visited presses and no non-response cases were reported for this season.
- Response errors: these are related to respondents, field workers, and data entry personnel. To ensure data quality, a series of measures were implemented to support the accuracy of data collection and data processing, including:
  1. Respondents: Data were collected on the quantities of olives pressed and olive oil extracted on a daily basis. This was to ensure reliable and accurate figures on the important indicators. Field workers visited the olive presses daily to check if data had been reported fully and correctly.
  2. Field workers: A series of actions were implemented to support the accuracy of data collection via the following:

- A. Selection of a specialized field work team trained theoretically and practically on the survey questionnaire for four days.
- B. The main field work team was selected based on the training course.
- C. Different levels of supervision and monitoring took place according to the following hierarchy:
  - Field workers: field workers for this survey were distributed throughout all governorates.
  - Field work supervisors: supervisors were distributed in the north, middle, and south of the West Bank.
  - Field work coordinator.
- 3. Data entry operators: To ensure the quality and consistency of data, a series of measures were implemented, including:
  - The setting up of a data entry program prior to data collection to check the operation of the program.
  - A series of validation rules were applied in the program to check the consistency of data.
  - The efficiency of the program was checked through pre-testing by entering a few questionnaires and including incorrect information to monitor efficiency in capturing erroneous data.
  - Well-trained data entry personnel were selected and trained for the main data entry phase.
  - Data files were sent to the project management to be checked for accuracy and consistency. Notes were provided for data entry management for correction purposes.

**Other actions taken by the project management to enhance data quality included:**

1. Field visits were a helpful tool to test the credibility of field workers and to solve any obstacles they might face. Visits took place in the north, middle, and south of the West Bank by project management. However, Gaza governorates were inaccessible due to the imposition of the Israeli closure and siege on the Gaza Strip.
2. Verification of the edited questionnaires was conducted by project management.
3. Some indicators were covered by more than one question to double check responses and strengthen data credibility. The results showed no significant differences.

## **2.5 Comparison of the Data**

- Comparison exercises were carried out with surveys of olive presses for the previous survey and the comparison revealed logical convergence with previous survey data.

## **2.6 Notes on Data**

1. Financial data were collected in NIS, but were converted and published in US dollars using the average exchange rate from October to December 2013: US\$1= 3.6106 NIS during that period.
2. Differences in the results of certain indicators are due to approximation.
3. There are no olive presses in Jericho and Al-Aghwar, and north Gaza governorates. The data of selected governorates were merged to maintain data confidentiality as stated in the General Statistics Law of 2000.

## Chapter Three

### Concepts and Definitions

**Olive Press:**

An enterprise or part of an enterprise in which one group of goods and services is produced: (olive oil, with the possibility of secondary activities).

**Extraction Rate: (Indicator)**

Represents the amount of oil extracted, divided by the quantity of pressed olives.

**Pressing Fees:**

The payment paid by clients for pressing the olives. It is paid either in cash or in kind as a fixed proportion of extracted oil.

**Payments and Transfers:**

Includes all transfers that belong to ownership and other transfers that do not fit into intermediate consumption for production activity.

**Outputs:**

The value of the final products of goods and services produced by a specific olive press which is used by other units for self-consumption or for the purposes of self gross fixed capital formation.

**Intermediate Consumption:**

The value of the goods and services consumed as inputs, used up or transformed during the production process. It is measured during a specific period of time in a way similar to measuring production. Intermediate consumption is estimated by the purchase price. The value of gross intermediate consumption in the total economy is the same whether calculated by the purchase or producers' price. However, on a detailed level, the two evaluations vary.

**Value Added:**

Value added is a central concept of production and refers to the generated value of any unit that carries out any productive activity. Gross value added is defined as the value of gross output less the value of intermediate consumption.

**Employed Persons:**

A person who works in the olive press, including owners, self-employed, unpaid family members, or waged workers who receive their compensations in cash or in kind during a specific reference period.

**Compensation of Employees: (Indicator)**

The total remuneration, in cash or in kind, including social security contributions, payable by an olive press to an employee in return for work done by the latter.

**Administration and Services Employee:**

Employees who depend mainly on their mental ability rather than physical ability, such as accountants, administrators, managers, etc.

**Gross Fixed Capital Formation: (Indicator)**

This is the total value of producers' acquisitions less disposal of fixed assets during the accounting period, plus certain additions to the value of non-produced assets released by the productive activity of institutional units. Fixed assets are tangible or intangible assets produced from the production process that are themselves used repeatedly or continuously in other processes of production for more than one year.

**Depreciation:**

The value of the assets that can be reproduced and depreciated during the year. Depreciation is calculated on the current substitutive value.

**Receivables and Transfers:**

Includes any transferable revenues received locally or from other foreigners by the enterprise during the year, such as interest, profits, etc.

**Olive Cake:**

Olive cake (*jeft*) is the solid remainder after the olive pressing. It is considered as a byproduct.

**Disposal Liquid (*Zebar*):**

The olive liquid remainder (waste) after olive pressing.